

Прилагательное + DE + Инфинитив

Adjectif + DE + Infinitif

Два способа строить правильные фразы по-французски

Уровень: A1–A2

Для русскоязычных учеников

«Язык — это дом бытия»

— Martin Heidegger

Введение

В русском языке мы часто обходимся без «мостиков» между словами. Мы говорим «Я рад видеть» или «Важно работать» — и всё понятно без каких-либо связок.

Во французском языке всё иначе. Здесь нужен специальный «мостик» — предлог **DE**, который соединяет состояние или оценку с последующим действием.

Ключевая идея: В этом учебнике вы освоите **два главных способа** строить фразы с оценкой и чувствами:

- ① **Личные конструкции** — когда вы говорите о конкретном человеке: «Я рад...», «Она была довольна...»
- ② **Безличные конструкции** — когда вы даёте общую оценку ситуации: «Это важно...», «Запрещено...»

Способ 1 — Личные конструкции

«Я / Ты / Он чувствует...»

Эта конструкция используется, когда мы говорим о **чувствах и состояниях конкретного человека**. Подлежащее (я, ты, он/она, мы...) + глагол être + прилагательное + предлог **DE** + инфинитив.

Формула

[Подлежащее] + **ÊTRE** + [прилагательное] + **DE** + [инфинитив]
Пример: Je suis ravi DE vous voir.

Примеры по временам

Время	Французский	Русский перевод
	Je suis ravi de vous voir.	Я рад вас видеть.
	Elle était contente de partir.	Она была довольна тем, что уезжает.
	Nous serons heureux de vous recevoir.	Мы будем счастливы вас принять.
	Tu serais fier de gagner.	Ты был бы горд победить.

⚠ **Важно:** Предлог **DE** здесь обязателен. Без него фраза «рассыпается» — она станет грамматически неверной.

Способ 2 — Безличные конструкции

«Это важно...», «Запрещено...»

Когда мы **даём общую оценку ситуации** или говорим о правилах — без конкретного «я» или «ты» — используем безличную конструкцию.

Формула

C'est / Il est + [прилагательное] + **DE** + [инфинитив]

Пример: C'est important DE travailler.

Два варианта начала фразы:

Начало	Стиль	Когда использовать
C'est	Разговорный	В повседневной речи, переписке, дружеском общении.
Il est	Официальный	В деловых письмах, законах, объявлениях.

Примеры

Французский	Стиль	Перевод
C'est important de travailler.		Важно работать.
Il est interdit de fumer.		Курить запрещено.
Ce serait cool de partir.		Было бы круто уехать.
C'était difficile de choisir.		Было трудно выбирать.

Сравнение двух конструкций

① Личная конструкция	② Безличная конструкция

[Sujet] + être + adj. + de + inf.	C'est / Il est + adj. + de + inf.
Je suis content de te voir.	C'est bien de te voir.
Я рад тебя видеть.	Видеть тебя — это хорошо.

Изменение по временам

Меняется только глагол **être**. Предлог **DE** и инфинитив всегда остаются неизменными.

Время	C'est → ...	Перевод
	C'est génial de voyager.	Здорово путешествовать.
	C'était triste de finir.	Было грустно заканчивать.
	Ce sera facile à comprendre.	Будет легко понять.
	Ce serait poli de répondre.	Было бы вежливо ответить.

DE + гласная → **D'**: Если инфинитив начинается на гласную или немое **h**, предлог сокращается: *C'est nécessaire d'étudier.*

Проверьте себя — Quiz

Упражнение 1. Выберите правильный предлог

1. Je suis enchanté ___ faire votre connaissance.
a) à b) de c) pour
2. C'est dangereux ___ nager ici.
a) de b) d' c) — (без предлога)
3. Il est interdit ___ manger dans la bibliothèque.
a) du b) de c) des

Упражнение 2. Переведите на французский

Используйте нужное время (указано в скобках).

1. Я был счастлив помочь вам. (Imparfait)
2. Было бы полезно выучить этот урок. (Conditionnel)
3. Будет трудно забыть этот отпуск. (Futur Simple)
4. Здесь запрещено парковаться. (Présent — формальный стиль)

Упражнение 3. Найдите и исправьте ошибку

Одна из фраз ниже содержит ошибку. Найдите её и исправьте.

- A. On est contents pour vous voir.
- B. C'est nécessaire d'étudier chaque jour.
- C. Ce serait génial visiter Paris.

Ответы — Corrigés

Упражнение 1

№	Правильный ответ	Пояснение

Упражнение 2

№	Ответ	Структура
	J'étais heureux de vous aider.	Imparfait: j'étais + adj. + de + inf.
	Ce serait utile d'apprendre cette leçon.	Conditionnel: ce serait + adj. + d' + inf.
	Ce sera difficile d'oublier ces vacances.	Futur: ce sera + adj. + d' + inf.
	Il est interdit de stationner ici.	Présent formel: il est + adj. + de + inf.

Упражнение 3

	Статус	Фраза	Объяснение
	✗ Ошибка	On est contents pour voir → нужно de voir	Неверный предлог: нужно DE, а не pour
	✓ Верно	C'est nécessaire d'étudier...	DE → D' перед гласной (é-tudier)
	✗ Ошибка	Ce serait génial de visiter Paris (пропущен DE)	Предлог DE обязателен перед инфинитивом

Советы для запоминания

Метод «Дневник оценок»

Попробуйте сегодня в течение дня оценивать всё, что вы делаете, по этой схеме. Это лучший способ закрепить конструкцию в памяти.

Ситуация	Ваша фраза по-французски
Пьёте кофе	C'est agréable de boire un café.
Идёте на работу	C'est important de travailler.
Слышите любимую песню	Je suis content(e) d'entendre cette chanson.
Готовите ужин	C'est sympa de cuisiner.
Заканчиваете урок	Je suis fier(ère) de finir cette leçon.

Часто встречающиеся прилагательные

Положительные	Отрицательные	Нейтральные / Правила
ravi(e) — восхищен, рад	désolé(e) — сожалею	important — важно
heureux/heureuse — счастлив	triste — грустно	nécessaire — необходимо
content(e) — доволен	difficile — трудно	interdit — запрещено
fier/fière — горд	fatigué(e) — устал	facile — легко
enchanté(e) — рад	surpris(e) — удивлён	obligatoire — обязательно

Совет от Mansurfrench:

Не заучивайте правило — используйте его сразу. Каждый раз, когда вы хотите выразить чувство или оценку, спросите себя: «Это личное чувство или общая оценка?» Первое — **Je suis... de**. Второе — **C'est... de**. Bonne chance! 🇫🇷